

AKTUELL

Editorial 5
Aktuell 8

KLEINGERÄTE

Salton jetzt auch in Deutschland aktiv 13
Schenken macht Spaß 14
▶ Kaffee – Tasse für Tasse ein Genuss 20
Revolution in der Küche 30

GROSSGERÄTE

▶ Geräteneuheiten hochwertig und schön 32
Arbeitsplatz Spüle 40
Fagor: Realistische Ziele für den deutschen Markt 46
Induktion – ein heißes Thema 48

LEUCHTEN

Küche im richtigen Licht 50

SERVICE

Unternehmer-Wissen Teil 3 54
Recht & Steuer 56
▶ Für jede Menge Jobs: 3,5 Tonner 58

PRODUKTE

Produkte 62

BRANCHE

Branchennachrichten 64
Vorschau 68
Impressum 68

THEM DES MONATS

NUTZFAHRZEUGE



58

Transporter mit Allround-Eigenschaften in der Klasse bis 3,5 Tonnen stellt der 1. Teil unserer Marktübersicht vor.

KLEINGERÄTE



20

Kaffeepadautomaten liegen ebenso wie Kaffeefullautomaten voll im Trend.

LEUCHTEN



50

Die richtige Beleuchtung ist gerade in der Küche von besonderer Bedeutung.

DAS TITELBILD



Unser Titelbild zeigt die Rowenta Dampf-
bügelstation IC 7100 für kompromisslose
Bügelergebnisse. Sie ist die perfekte
Kombination aus Hochleistungs-Dampf-
generator und professionellem Aktiv-
Bügeltisch. Der Hochleistungs-Dampf-
generator sorgt mit kraftvoller variabler
Dampfleistung und stufenloser Tempera-
turregelung für eine effiziente und
zugleich schonende Pflege aller Gewebe.